



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80579498
Fecha rec: 2000
Del. Note Nb: 13.06.2023
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:337745
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: PA4087KT
Plate Nb: PA4087KT
Remoc.plate: R1407BCF
Remoc.plate: R1407BCF
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit: Transp. ind.p. carr.

Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cantidad	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Reference	Reference		Label	Qty/box		
2510630000	CM 2510310463 180364598 5012751153 KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 275 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 11 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 16/6/23 Firma: [Signature]	275		PZA	TBA-501494	TBA-501711	066	01121445709/21453041	25	550004316501	
Peso netto total : 2.186,800		Total brut weight :		3.205,400		Nº total de palets o contenedores: 011		Total Nb of palets or containers:		011	

Observaciones: Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan, S. Coop.

Proveedor / Supplier Reception / Receiver Almacén / Warehouse Transportista / Carrier

Insérta en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Pág.: 1 / 1

**Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.**

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contract charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: B05-2002702					CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 03/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																															
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) 					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov №20, flz, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997																																				
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 40%;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="width: 30%; text-align: center;">Vehículo</td> <td style="width: 30%; text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td style="text-align: center;">Km.</td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> </table>					Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	Km.																								
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																								
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																							
Distancia Km.	Km.																																								
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) 					17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																				
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																				
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																													
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMISAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUES, À REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS [SI] (ADR*) [NO]		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA [SI] [NO]																													
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																																			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements S.R.L. Via del Ciclamini, snc - 70020 Modugno (BA) 16 GIU 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																			
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier																																									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed						<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 20%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 20%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 40%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																						
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																									
Descuentos: Deductions:																																									
Líquido / Balance																																									
Suplementos: Supplem. Charges:																																									
Gastos accesorios: Other expenses:																																									
TOTAL:																																									
21 Formalizado en / Établie à / Established In 						15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()						23 VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov №20, flz, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier						24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received. Lugar Lieu Place a lo/on 2.01 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																													

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

16543 ELG

CARTA DE PORTE

CAPTAIN WEDDINGTON